



中華人民共和國香港特別行政區

馬逢國立法會議員辦事處

Legislative Council Office of the Hon. MA Fung-kuok

體育  
、  
演藝  
、  
文化  
、  
出版

2018年1-4月 <<

議員電子通訊

## 議員的話

財政司司長於2月公布了今年的財政預算案，當中不乏支援本地文化藝術及體育發展的建議，今期的電子通訊撮合了相關內容，以及本人的一些點評。

場地不足的問題，一直困擾業界。經過本人和業界努力爭取下，政府推出了「開放學校設施推動體育發展計劃」，鼓勵學校在課餘時間開放設施予體育團體租用，在2017-18學年共有17個體育團體於15間學校舉辦45項體育活動，反應未算十分理想。我在民政事務委員會的討論中，已向政府反映現行計劃如資源、保險、配對等工作應予檢討及加強，也會跟進計劃的落實情況，讓計劃能符合業界需要，有更多團體受惠。[\(會議內容連結\)](#)，[\(文件連結\)](#)

我也將於立法會上，提出「開拓場地，創造空間，支持本地文化藝術及康體發展」的議案，促使議會和政府更加關注業界場地不足的問題，並要求政府創造更多場地空間，推動本地文化藝術及體育進一步發展。希望大家也多加留意及支持。

而就近月社會關注的炒賣門票問題，本人已得到行政長官承諾，糾正現時條例不適用於政府場地的漏洞，及加強罰則，打擊黃牛黨。本人會繼續跟進及聆聽業界的意見，在回應公眾訴求的同時，也期望能維護行業健康發展。

歡迎大家繼續就本人的工作提供寶貴意見！

馬逢國

## 2018-19年度財政預算

Response to The 2018-19 Budget

現屆特區政府於2月發表其首份財政預算案，當中提出多項支持本地文化藝術及體育發展的建議，主要內容摘錄如下：

The current SAR Government announced its first Budget in February and proposed a number of suggestions to support the development of local culture, art, and sports. The main contents are summarized as follows:

### 1 預留200億元改善和增建文化設施

回應：遲來的好消息，補足過去文化設施建設的不足，冀有關工程項目能盡快上馬，並物色更多地方興建文化場地，為文化藝術界提供更多優質的發展空間。

**Set aside \$20 billion for the improvement and development of cultural facilities**

**My view:**

The late arrival of good news complements the deficiencies in the construction of cultural facilities in the past. Hopefully, these projects can be launched as soon as possible, and more places can be found to build cultural venues so as to provide more high-quality places for the development of cultural and arts sectors.

### 2 由2018/19年度起每年增撥5 500萬元，支援9個主要演藝團體、香港藝術發展局資助的中小型藝團，以及增加康文署場地伙伴計劃下中小藝團的資源

回應：政府有需要提供適當的資源予主要藝團及中小藝團，應付日增的開支，支持他們持續發展。政府增撥資源，是適時的舉措。

**Provide an additional recurrent provision of \$55 million to support the nine major performing arts groups as well as small and medium arts groups funded by the Hong Kong Arts Development Council, and allocate more resources to the small and medium arts groups under the Venue Partnership Scheme implemented by the LCSD starting from 2018-19**

**My view:**

It is a timely measure for the Government to provide appropriate resources to the major arts groups and small and medium arts groups to cope with the increasing expenses and support their development.

### 3 向藝術發展配對資助試驗計劃增撥5億元，同時研究放寬計劃的配對條件

回應：回應了業界訴求，冀可盡快公布放寬配對條件的細節，切實擴闊計劃的申請資格範圍，支持更多不同類型藝團爭取商界的資源。

**Inject an additional \$500 million into the Art Development Matching Grants Pilot Scheme and consider relaxing its matching parameters to encourage donations**

**My view:**

This suggestion responds to the industry's appeal. Hopefully, the details of relaxing matching parameters can be released as soon as possible so as to effectively broaden the scope of the application and to facilitate different types of arts groups in acquiring business sponsorship and resources.

### 4 從2018/19年度起逐步增加經常撥款至5000萬元，支持香港藝團和藝術家到其他地方表演和舉辦展覽，以及撥出1億4000萬元，支援本地藝團和藝術家在大灣區作文化交流

回應：支持政府增撥資源，讓更多藝術家及藝團可把握機會，向外推廣本地文化藝術，並抓緊大灣區的機遇，開拓更大的發展空間。

**Increase the recurrent provision progressively to \$50 million for supporting Hong Kong's arts groups and artists to perform and stage exhibitions outside Hong Kong; and provide \$140 million to support local arts groups and artists for cultural exchanges in the Bay Area**

**My view:**

It is worth supporting that the government allocates additional resources to support more artists and art groups to promote overseas, and also in the Bay Area particularly.

### 5 未來5年增撥2億元，讓香港公共圖書館向兒童及家庭推廣閱讀

回應：支持建議，但力度仍需加強。同時，就引入授借權，以支持本地出版及作家，推動本地創作的建議，卻未見預留資源配合，令人失望。

**Allocate an additional \$200 million to Hong Kong public libraries in the coming 5 years for promoting reading among children and families**

**My view:**

The suggestion is welcomed but its efforts should be strengthened. Still, it is disappointing that the Government reserves no resource in this financial year for the introduction of Public Lending Rights, which support local publishers and writers and promote local creative industry.

### 6 向精英運動員發展基金額外注資50億元

回應：去年已指出政府向基金注資10億元並不足以體育學院應付日常運作的需要，以及持續推動精英運動的發展。預算案再向基金額外注資50億元是聆聽意見，回應訴求的表現。

**Inject an additional \$5 billion into the Elite Athletes Development Fund**

**My view:**

Last year, I pointed out that the Government's injection of \$1 billion into the fund was not enough to meet the amount needed for operating the Sports Institute, as well as the continuation of promoting elite sports. The injection of \$5 billion into the fund is a response to my urge.

### 7 撥款1億元，開展為期五年的地區體育活動資助計劃

回應：支持建議，唯按計劃每年每區只增加約百多萬元的資助，力度並不足夠。應考慮增加撥款，讓地區團體有更充足的資源，推動社區的體育氣氛。

**Allocate \$100 million for the launch of a five-year District Sports Programmes Funding Scheme**

**My view:**

Though I support the proposal, the subsidy is insufficient as each district can only get around \$1 million extra per year. Consideration should be given to increase the amount of funding so that each district sports organization can have sufficient resources to promote community participation in sports.

### 8 撥款5億元推行全新的體育盛事配對資助計劃

回應：相信計劃能有助本地體育團體爭取商界的贊助，推動更多體育盛事在本地舉行。期望政府盡快公布有關細節。

**Allocate \$500 million for a new Major Sports Events Matching Grant Scheme**

**My view:**

It is believed that the scheme will help local sports organizations in acquiring business sponsorship and promote more large-scale sports events to be held in HK, hopefully, the Government can announce the details as soon as possible.

### 9 全面檢討體育資助計劃

回應：檢討的範圍應考慮體育總會或團體在吸引和培育體育行政人員的需要，加強這方面的財政支援，協助總會挽留人才，並藉以提升體育總會及團體在管治及行政管理的能力。

**Conduct a comprehensive review of the Sports Subvention Scheme**

**My view:**

The scope of the review should take into account the needs of National Sports Associations (NSAs) or sports organizations in attracting and nurturing sports administrative and management personnel by strengthening financial support so as to retain talents and enhance the ability of NSAs and sports organizations in governance and administration.

### 10 預留十億元替使用空置用地及校舍的合資格項目提供基本工程費用的資助，以及協調政府部門向使用團體提供技術意見

回應：政府預留資源向合資格的團體提供財政及技術支援，相信有助減輕成功申請空置校舍和政府土地團體的一些負擔，也能鼓勵一些有意申請的團體積極籌備申請計劃。同時，也希望政府能簡化申請程序，提高資訊透明度，便利有意申請的團體。

**Set aside \$1 billion to subsidize the costs of basic works of eligible projects, and coordinate the efforts of government departments in providing technical advice to the user organizations who use vacant government sites and school premises**

**My view:**

It is believed that the \$1 billion subsidies and relevant technical support will relieve some of the burden from the approved applicants and encourage more interested parties to apply for the scheme. At the same time, I hope the Government can simplify the application procedures and increase the transparency of information for applicants.

### 11 向創意智優計劃注資10億元

回應：只是回應施政報告建議，未見其他推動創意產業內各行業的新猷，對創意產業發展欠關注，令人感到失望。

**Inject another \$1 billion into the CreateSmart Initiative**

**My view:**

It is merely a response to the recommendation of the Policy Address. There is no measure to promote different sectors of the creative industry. It is disappointing that the Government fails to pay enough attention to the creative industry's development.

## 立法會工作

### 發言

立法會議員議案：構建全方位「再工業化」政策體系  
<http://www.fkma.hk/hk/legislative-affairs/14/827>

立法會議員議案：拉動內需 擴大客源  
<http://www.fkma.hk/hk/legislative-affairs/14/828>

立法會議員議案：推動電動車普及化  
<http://www.fkma.hk/hk/legislative-affairs/14/829>

### 質詢

書面質詢\_支援本地藝術家和藝術團體進行跨境文化交流活動  
<http://www.fkma.hk/hk/legislative-affairs/15/823>

書面質詢\_打擊炒賣牛活動  
<http://www.fkma.hk/hk/legislative-affairs/15/824>

特首質詢時間\_打擊炒賣門票的措施  
<http://www.fkma.hk/hk/legislative-affairs/15/825>

書面質詢\_鐵路乘客攜帶行李的限制  
<http://www.fkma.hk/hk/legislative-affairs/15/826>

### 新聞發佈

立法會議員馬逢國就2018-19年度財政預算案的建議  
<http://www.fkma.hk/hk/media-reports/29/801>

馬逢國議員就2018-19年度財政預算案之回應  
<http://www.fkma.hk/hk/media-reports/29/809>

### 撰寫文章

「一地兩檢」利港惠民 順應民意盡快落實  
<http://www.fkma.hk/hk/media-reports/28/796>

### 媒體訪問

香港電台《自由風自由 PHONE》- 立法會討論私人遊樂場地契約諮詢  
<http://www.fkma.hk/hk/media-reports/31/813>

NOW新聞台 - 【時事全方位】如何打擊黃牛黨  
<http://www.fkma.hk/hk/media-reports/31/814>

### 活動

“開拓場地，創造空間，支持本地文化藝術及康體發展” 議案諮詢會  
<http://www.fkma.hk/hk/activity-events/27/830>

國歌法諮詢會 (演藝界)  
<http://www.fkma.hk/hk/activity-events/27/820>

國歌法諮詢會 (文化界)  
<http://www.fkma.hk/hk/activity-events/27/822>